

2013年4月19日  
討論文件

立法會交通事務委員會  
屯門至赤鱗角連接路建造工程

目的

本文件就屯門至赤鱗角連接路建造工程的撥款建議<sup>1</sup>，諮詢委員的意見。

背景

屯門至赤鱗角連接路

2. 概括而言，屯門至赤鱗角連接路分為南北兩段，北段為約5.5公里長的連接路（包括約5公里長的海底隧道），連接屯門第40區及港珠澳大橋香港口岸；南段為約3.5公里長的連接路，連接香港口岸與北大嶼山的道路網絡。擬建項目的工地平面圖載於附件。

3. 海底隧道段南面出入口的前期填海工程，已獲得立法會財務委員會於2011年11月批准撥款<sup>2</sup>，現正與香港口岸的人工島填海工程透過同一份工程合約下施工，目前如期推進。

4. 工程計劃的範圍和性質，以及我們在本撥款申請中擬提升為甲級的項目，詳述如下－

---

<sup>1</sup> 我們建議把825TH號工程計劃（屯門至赤鱗角連接路及屯門西繞道）的一部分提升為甲級，稱為「屯門至赤鱗角連接路－建造工程」。

<sup>2</sup> 把825TH號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「屯門至赤鱗角連接路－詳細設計、工地勘測及前期工程」；按付款當日價格計算，估計所需費用為19億960萬元。

北面連接路（約5.5公里長）：

- (a) 建造一條長約5公里、雙線雙程行車的海底隧道，連接屯門第40區及港珠澳大橋香港口岸；
- (b) 在屯門第40區進行填海工程，開拓約16.5公頃的土地，作為屯門至赤鱗角連接路的海底隧道北面出入口之用<sup>3</sup>；
- (c) 於屯門第40區附近建造約5.4公頃的收費廣場（包括17個收費亭）和相關行人天橋；
- (d) 建造相關引路，包括約0.5公里陸上高架道路，以及230米行車隧道，將屯門至赤鱗角連接路連接至屯門第40區的道路系統；
- (e) 建造約1.3公里地面道路、行政大樓、通風大樓及其他附屬建築物／設施，為擬建的行車隧道及收費廣場提供服務；以及
- (f) 於北面出入口填海區重置香港海關及香港消防處有關設施，及於施工期間建造臨時船隻泊浮島。

南面連接路（約3.5公里長）：

- (a) 於港珠澳大橋香港口岸與北大嶼山之間建造長約1.6公里的海上雙線雙程高架道路；
- (b) 建造相關引路，包括約1.9公里陸上高架道路，將海上高架道路連接至北大嶼山公路和港珠澳大橋香港口岸的道路系統；及
- (c) 更改翔東路的部分路段及重定路線。

---

<sup>3</sup> 南面出入口已納入為**846TH**號工程計劃“屯門至赤鱗角連接路—詳細設計、工地勘測及前期工程”的前期工程。

### 其他相關工程：

- (a) 進行附屬工程，包括土地平整、斜坡、天然山坡災害防護、渠務、污水、水務、公用設施、環境美化、機電工程、擋土牆、交通管制及監察系統；及
- (b) 實施相關環保工程及緩解措施。

### **屯門至赤鱗角連接路的策略重要性**

5. 屯門至赤鱗角連接路在落成通車後，將會發揮以下功能：

- (a) 改善新界西北往來大嶼山行車時間及道路容車量

屯門至赤鱗角連接路會為往來新界西北和大嶼山提供最直接的路線，連接屯門、港珠澳大橋、機場、北大嶼山以及東涌。這條新路線通車後，可縮短新界西北往來大嶼山的行車距離（預計最多約22公里）及行車時間（預計最多20分鐘），並可騰出現有道路（例如屯門公路、汀九橋、青嶼幹線和北大嶼山公路）的部分容車量，進一步疏導交通。

- (b) 為通往機場增設替代通道

我們需要在現時通往機場的道路走廊以外，增建一條替代通道。目前，青嶼幹線和北大嶼山公路是機場和北大嶼山往來市區的唯一道路走廊。如有任何交通事故令此走廊嚴重受阻，擬建的屯門至赤鱗角連接路的北面連接路（由屯門通往香港口岸，再連接機場）將成為北大嶼山公路以外通往機場的替代及緊急通道，有助確保機場的正常運作。舉例來說，2008年6月，北大嶼山公路發生山泥傾瀉及水浸事故，以致堵塞通往機場的路線，這事故說明了增建替代路線連接機場及市區的重要性。

(c) 港珠澳大橋的協同效應

屯門至赤鱗角連接路是一條連接港珠澳大橋、新界西北和北大嶼山的策略性通道，有助促進跨境交通。連接路有助完善香港、澳門、深圳和珠海四地的區域運輸網絡，對促進香港與珠三角地區的經濟融合十分重要。

(d) 應付大嶼山和新界西北之間的交通需求

屯門至赤鱗角連接路有助應付大嶼山往來新界西北日益增長的交通需求。根據最新的交通流量預測，在有及沒有屯門至赤鱗角連接路的情況下，青嶼幹線及北大嶼山公路（小蠔灣段）於繁忙時間的預期行車量／容車量<sup>4</sup>比率分別載於下表：

年份／路段	2021	
	在沒有屯門至赤鱗角連接路的情況下的預期行車量／容車量比率	在有屯門至赤鱗角連接路的情況下的預期行車量／容車量比率
青嶼幹線	0.90	0.77
北大嶼山公路 （小蠔灣段）	0.81	0.68

6. 如獲得財委會批准撥款，我們計劃於本年內開展建造工程，以期於2016年年底大致完成南面連接路，以配合港珠澳大橋開通的目標，並於2018年年底或之前完成北面連接路，以適時滿足地區的交通需求。

---

<sup>4</sup> 行車量／容車量比率是道路的交通情況指標。行車量／容車量比率若相等或低於1.0，表示道路的容車量足以應付預期的行車量，行車暢順。若行車量／容車量比率高於1.0，表示交通開始擠塞，車速會逐漸減慢。



## 對財政的影響

7. 按付款當日價格計算，我們估計工程計劃的擬議部分的費用為447億9,840萬元，分項數字如下：

	百萬元
(a) 隧道	16,171.5
(b) 高架道路	5,716.1
(i) 約1.6公里的海上高架道路	3,692.1
(ii) 約2.4公里的地面高架道路	2,024.0
(c) 屯門第40區填海約16.5公頃土地	1,152.2
(d) 地面道路	569.0
(e) 收費廣場	864.4
(f) 連接龍門路/龍富路迴旋處的行車隧道	37.5
(g) 行人天橋	89.8
(h) 工地平整、斜坡工程、擋土牆、公用設施及天然山坡災害防護措施	286.7
(i) 渠務及水務	468.2
(j) 建築物及通風大樓	893.3
(k) 機電工程	837.6
(l) 交通管制及監察系統	478.7

		百萬元
(m)	重置政府設施及船隻停泊處	68.5
(n)	環境美化工程	172.8
(o)	環境緩解措施，包括環境監察和審核	330.7
(p)	顧問費用	224.9
	(1) 合約管理	90.5
	(2) 駐工地人員的管理	129.9
	(3) 環境監察辦事處及獨立環境查核人服務	4.5
(q)	駐工地人員的薪酬	1,810.9
(r)	支援香港消防處成立專責拯救隊	30.7
(s)	機電工程營運基金收費	11.7
(t)	應急費用	3,021.5
	小計	33,236.7 (按2012年9月價格計算)
(u)	價格調整準備	11,561.7
	總計	44,798.4 (按付款當日價格計算)

## 公眾諮詢

8. 我們於2007年11月23日，就屯門至赤鱗角連接路及屯門西繞道的勘測及初步設計工作的撥款申請諮詢立法會交通事務委員會，並獲得支持。財委會其後於2008年1月11日批准有

關撥款。此外，我們於2011年10月26日，就“屯門至赤鱸角連接路—詳細設計、工地勘測及前期工程”的撥款申請諮詢交通事務委員會，並獲得支持。財委會於2011年11月18日批准有關撥款。

9. 路政署於2008年就屯門至赤鱸角連接路、屯門西繞道、香港口岸及香港接線項目，舉辦了連串的公眾參與活動。當中包括與各界人士舉行專題小組討論會及工作坊。在2009年，我們就屯門至赤鱸角連接路的建議走線，分別諮詢離島區議會及屯門區議會，並獲得支持。

10. 總括而言，公眾均支持並要求盡早落實擬議項目。然而，部分東涌居民認為連接香港口岸及北大嶼山公路的南面連接路，應由海上高架橋改為隧道。就此，我們已向有關居民解釋隧道方案並不可行<sup>5</sup>。另外，就部分屯門居民對屯門至赤鱸角連接路接近蝴蝶灣泳灘的關注，我們已將海底隧道的北面出入口重新安排於近內河貨運碼頭，以盡量遠離該泳灘。

11. 我們於2009年6月12日及19日，就赤鱸角分區計劃大綱草圖編號S/I-CLK/11<sup>6</sup>按《城市規劃條例》（第131章），進行刊憲。我們於2009年8月21日及28日，根據《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）的規定，將赤鱸角連接路的道路計劃及圖則（同時涵蓋道路及填海工程）刊登憲報。在法定期限內，我們接獲789份就赤鱸角分區計劃大綱草圖的申述，以及313份的反對書。反對人士認為工程對東涌居民、環境及生態有負面影響，並要求當局提供替代解決方案。儘管我們作出調解，仍未能調解285份有關道路計劃的反對書。而就赤鱸角分區

---

<sup>5</sup> 屯門至赤鱸角連接路的南面連接路（即赤鱸角至北大嶼山段）如以隧道方式興建，便須要在隧道兩端（即香港口岸南面及大嶼北面）增加填海造地的面積，為隧道提供出入口位，以供建造地面連接道路，以及保護隧道的結構。然而，這將影響該處的海上航道及交通，亦會對大嶼灣一帶的環境及生態造成影響。

<sup>6</sup> 赤鱸角分區計劃大綱草圖編號S/I-CLK/11的主要修訂，旨在把港珠澳大橋香港口岸和香港接線，以及屯門至赤鱸角連接路南面出入口的擬議填海區有關交通基建及土地用途的建議，納入草圖之內。

計劃大綱草圖，城市規劃委員會就有效的申述作出考慮後，於2009年11月13日按《城市規劃條例》決定不接納有關的申述。

12. 在考慮有關申述及未能調解的反對書、《城市規劃條例》的申述，以及城市規劃委員會的決定後，行政長官會同行政會議於2011年10月18日根據《城市規劃條例》，批准已修改的赤蠟角分區計劃大綱，以及根據《道路（工程、使用及補償）條例》授權進行擬議的道路計劃。獲批准的道路計劃，以及赤蠟角分區計劃大綱的公告，已於2011年10月21日刊登憲報。

### 對環境的影響

13. 屯門至赤蠟角連接路項目屬於《環境影響評估條例》（第499章）附表2的指定工程項目。環境保護署署長於2009年11月4日，就工程項目的施工及運作發出環境許可證。

14. 根據環境影響評估報告的結論，在實施建議的緩解措施的情況下，擬議的道路工程的環境影響將會屬於可接受的水平。我們會根據報告的建議，實施各項緩解環境影響措施、環境監測和審核計劃，以及遵從環境許可證的條款及其他環保法例之規定。

15. 在規劃及設計階段，我們已考慮在可能的情況下減少產生建築廢物的措施。此外，我們會要求承建商盡量再用惰性建築廢物，以盡量減少需棄置於公眾填料接收設施的惰性建築廢物。在施工階段，我們會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供當局批核。

16. 我們估計工程項目將會產生約824.3萬公噸建築廢料。我們會在工地再用其中約193萬公噸(23.4%)的惰性建築廢物，以及在其他工程工地再用約153萬公噸(18.6%)的惰性建築廢物。至於另外476萬公噸(57.7%)的惰性建築廢物，將會運往公眾填料接收設施，以供日後再用。餘下約2.3萬公噸(0.3%)的非惰性建築廢物則會棄置於堆填區。工程計劃引致在公眾填料接

收設施和堆填區棄置建築廢物的費用，估計總額為1億3,140萬元（以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施的物料，每公噸收費27元，而運送到堆填區棄置的物料，每公噸收費125元。）

17. 我們估計工程項目會產生約84萬立方米（原位體積）的淤泥。我們會將挖掘出來的淤泥傾倒於海洋填料委員會所指定的淤泥傾倒區，或海洋填料委員會及環境保護署所允許的其他淤泥傾倒區。

18. 另外，我們於2012年3月成立環境監察辦事處，以監察香港口岸、香港接線項目及其他附近的同期項目所累計的環境影響，並與大橋主橋的內地項目人員緊密協調。擬議的建造工程撥款獲批後，我們會指示環境監察辦事處監察有關建造工程。

19. 工程計劃的預算費用總額已包括執行環境緩解措施的費用，當中包括環境監察和審核的費用（3億3,070萬元）。

20. 工程項目範圍內的5 730棵樹木中，2 554棵會加以保留。擬建工程包括移走工地的3 176棵樹木，包括701棵須移除的枯樹，2 293棵須砍伐的樹木及182棵於工程項目範圍內移植的樹木。我們會把種植樹木的建議納入工程計劃內，包括種植約3 858棵樹及1 200 000叢灌木，以及闢設約 87000 平方米的草地。

## **對文物的影響**

21. 擬議的工程項目不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古研究價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

## 土地徵用

22. 我們已檢視此工程計劃的設計，以盡量減少徵用土地的範圍。我們須收回約6 227.7 平方米的私人土地，並須在約6 155.5平方米的私人土地設定地役權和其他永久權利，以及臨時徵用3 826.4平方米的私人土地。我們也需清理約 512 318.2 平方米的政府土地。收回和清理土地將涉及15個住用構築物及144個非住用構築物。在適當情況下，我們會考慮向受影響人士提供特惠津貼。根據既定政策，因受本工程影響而喪失慣常捕魚區的漁民，可獲發放特惠津貼。按上述項目，我們估計收回和清理土地的費用為786萬元，這筆費用會在總目701「土地徵用」項下撥款支付。

## 下一步工作

23. 如獲得交通事務委員會支持，我們擬於2013年5月8日向立法會工務小組委員會提交建議，若獲得小組委員會通過，我們擬於2013年6月7日提交財委會申請撥款。若撥款獲得批准，我們會於本年內開展屯門至赤鱗角連接路的建造工程。

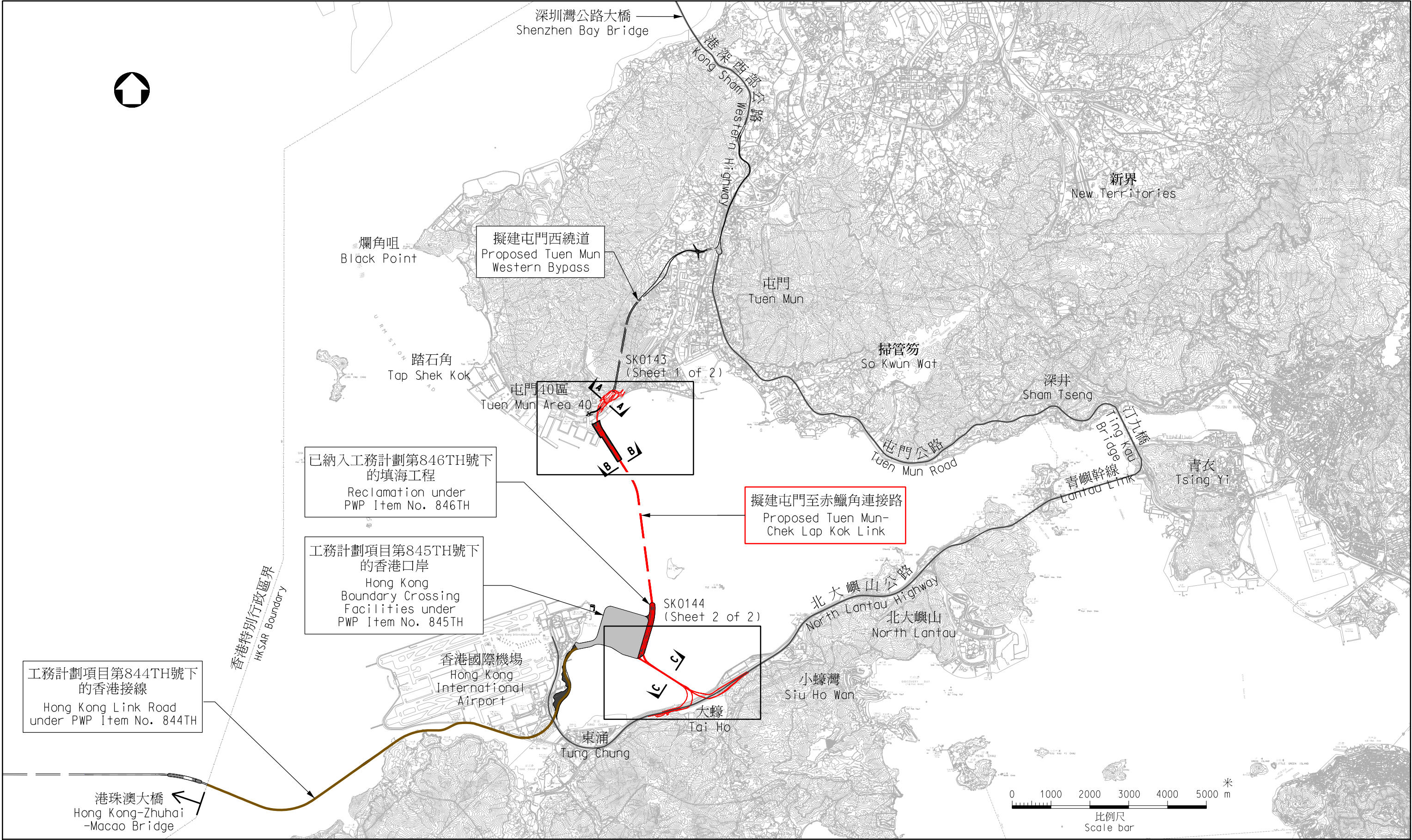
## 徵詢意見


24. 請委員提出意見，並支持我們的撥款建議。

## 運輸及房屋局

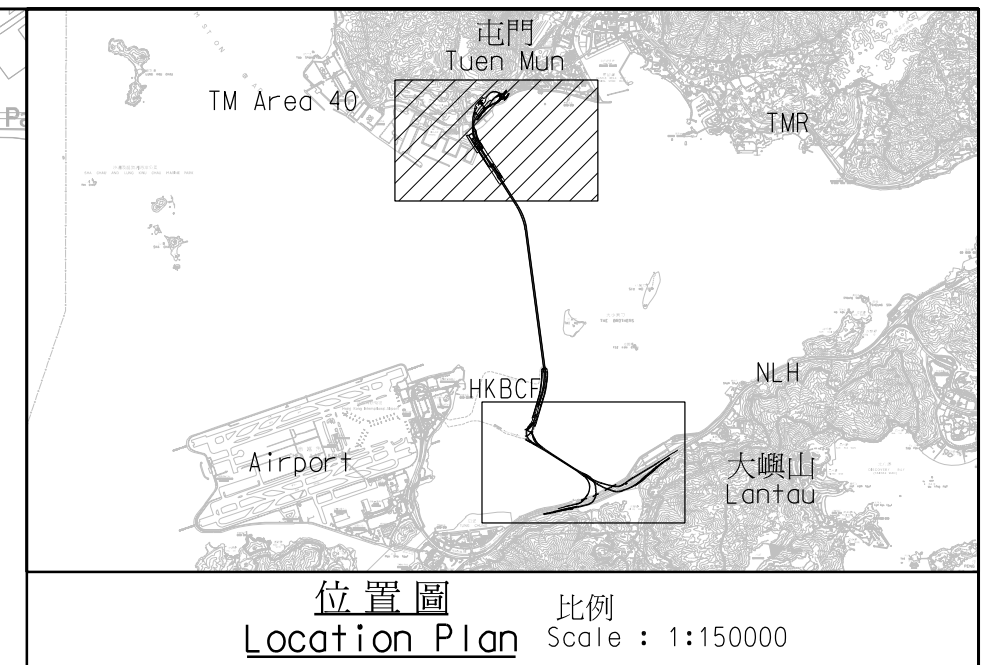
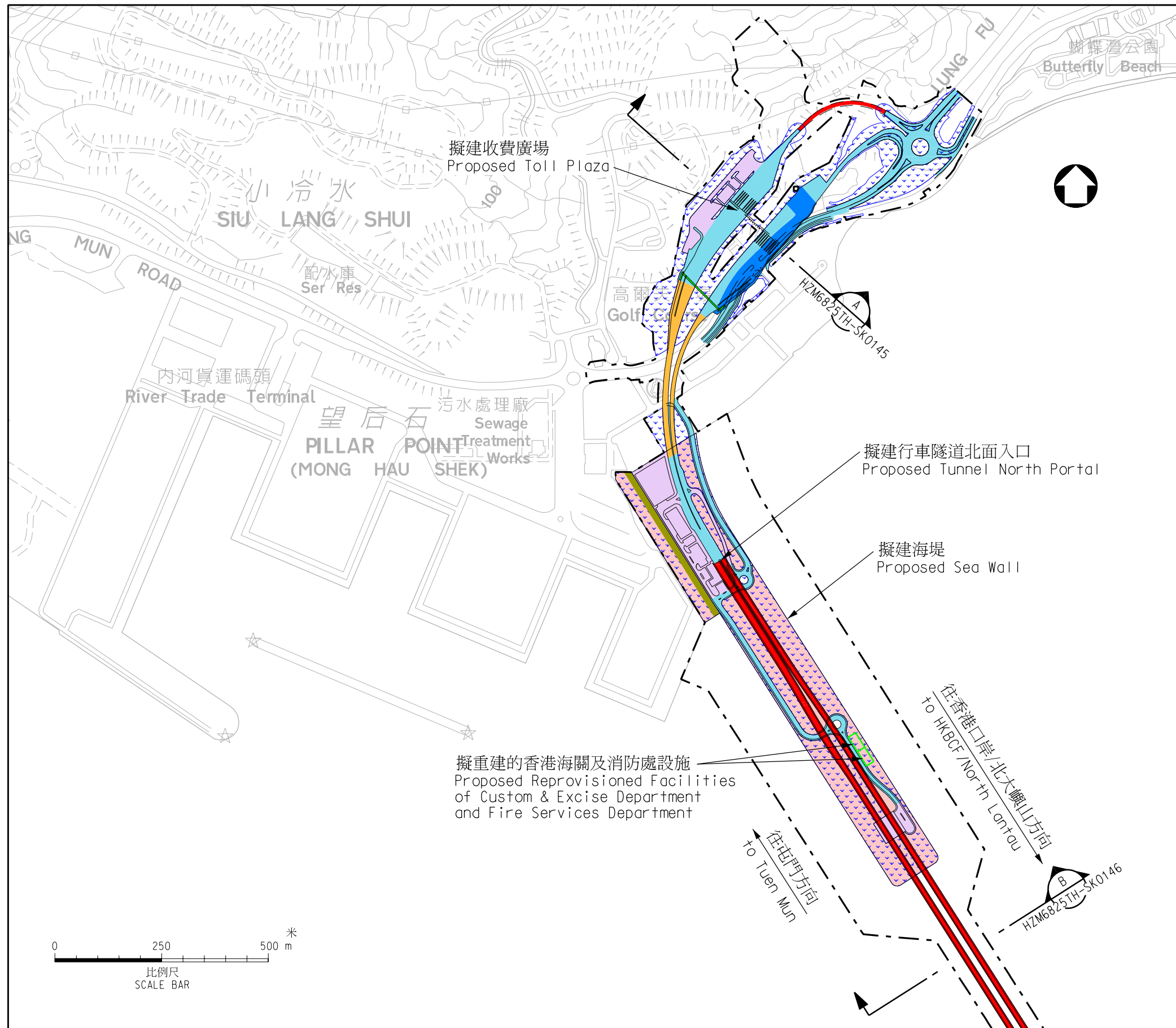
2013年4月





圖則名稱 plan title	圖則編號 plan no.	比例 scale
	HZM6825TH-SK0142	1:90000
	© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED	
工務計劃項目第825TH號 - 屯門至赤鱗角連接路及屯門西繞道		
PWP Item No.825TH - Tuen Mun-Chek Lap Kok Link and Tuen Mun Western Bypass		
<div><div><div>HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG</div></div><div>路政署 香港</div></div>		





- 圖例**  
Legend

	施工區界限 Limit of works area
	擬建高架道路 Proposed Viaduct
	擬建地面道路 Proposed at-grade road
	擬建行車隧道 Proposed Road Tunnel
	擬建行政大樓、通風大樓及其他附屬建築物 / 設施 Proposed administration building, ventilation building and other ancillary buildings / facilities
	擬建填海 Proposed reclamation
	擬建高架行車道 Proposed elevated carriageway
	擬建行人天橋 Proposed footbridge
	擬建箱形暗渠延伸 Proposed box culvert extension
	擬建環境美化地帶 Proposed landscape area

圖則名稱	plan title
------	------------

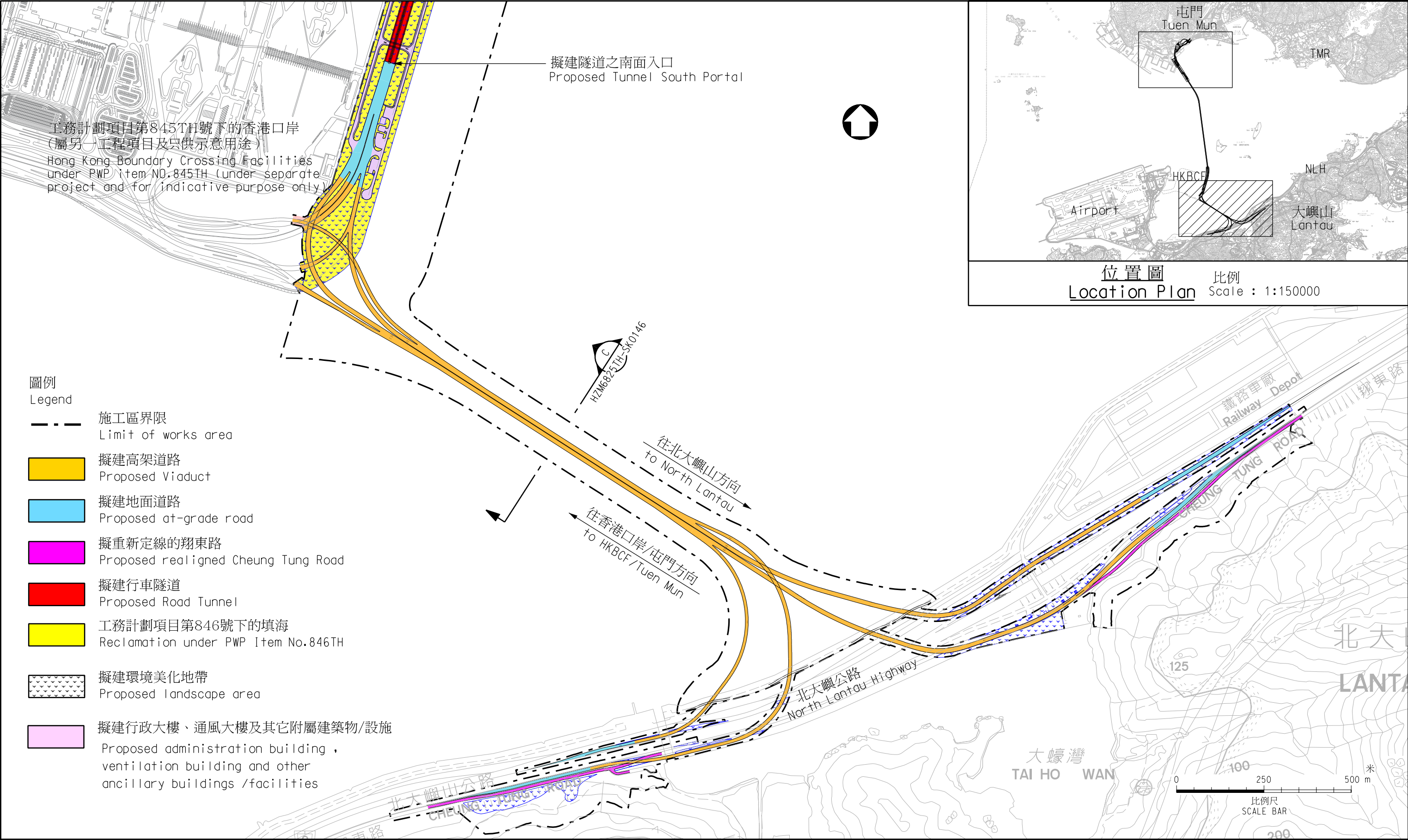
工務計劃項目第825TH號 - 屯門至赤鱸角連接路及屯門西繞道 (2張中的第1張)  
PWP Item No.825TH - Tuen Mun-Chek Lap Kok Link and Tuen Mun Western Bypass (Sheet 1 of 2)

圖則編號 plan no.	比例 scale
HZM6825TH-SK0143	1:10000

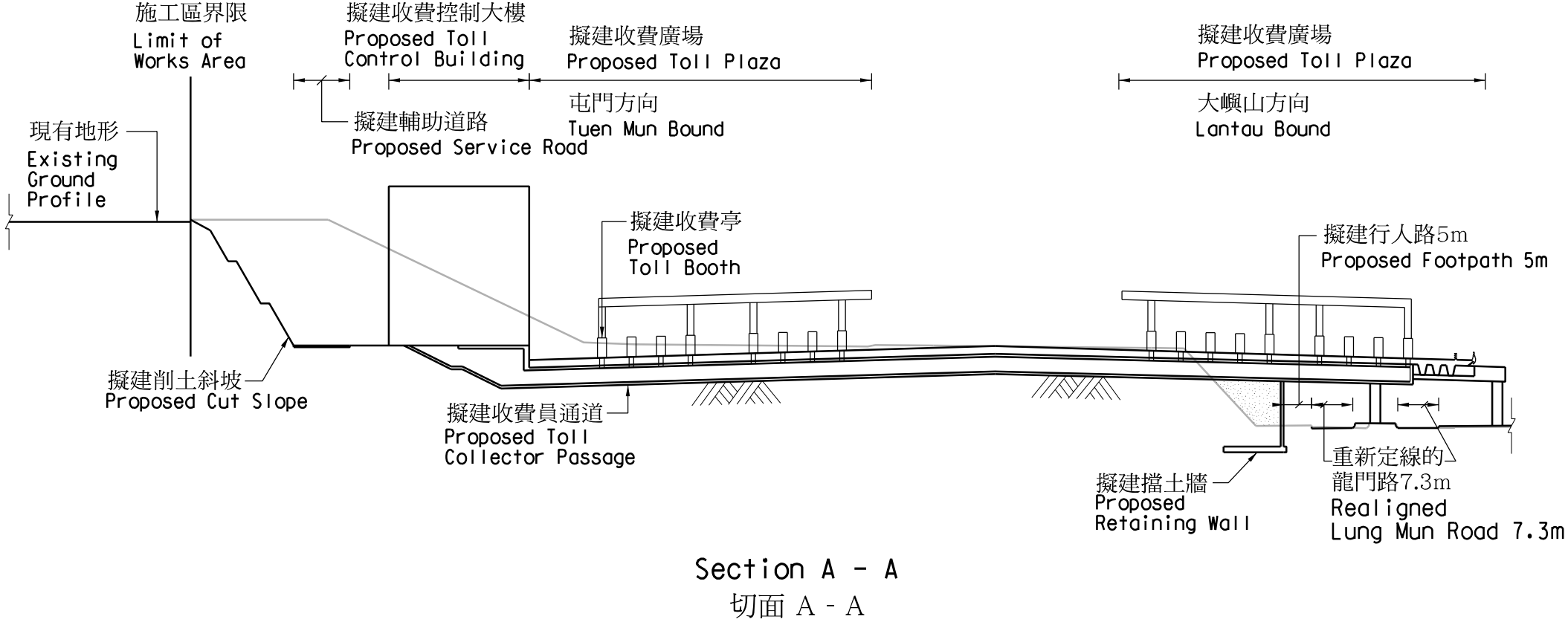
© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED





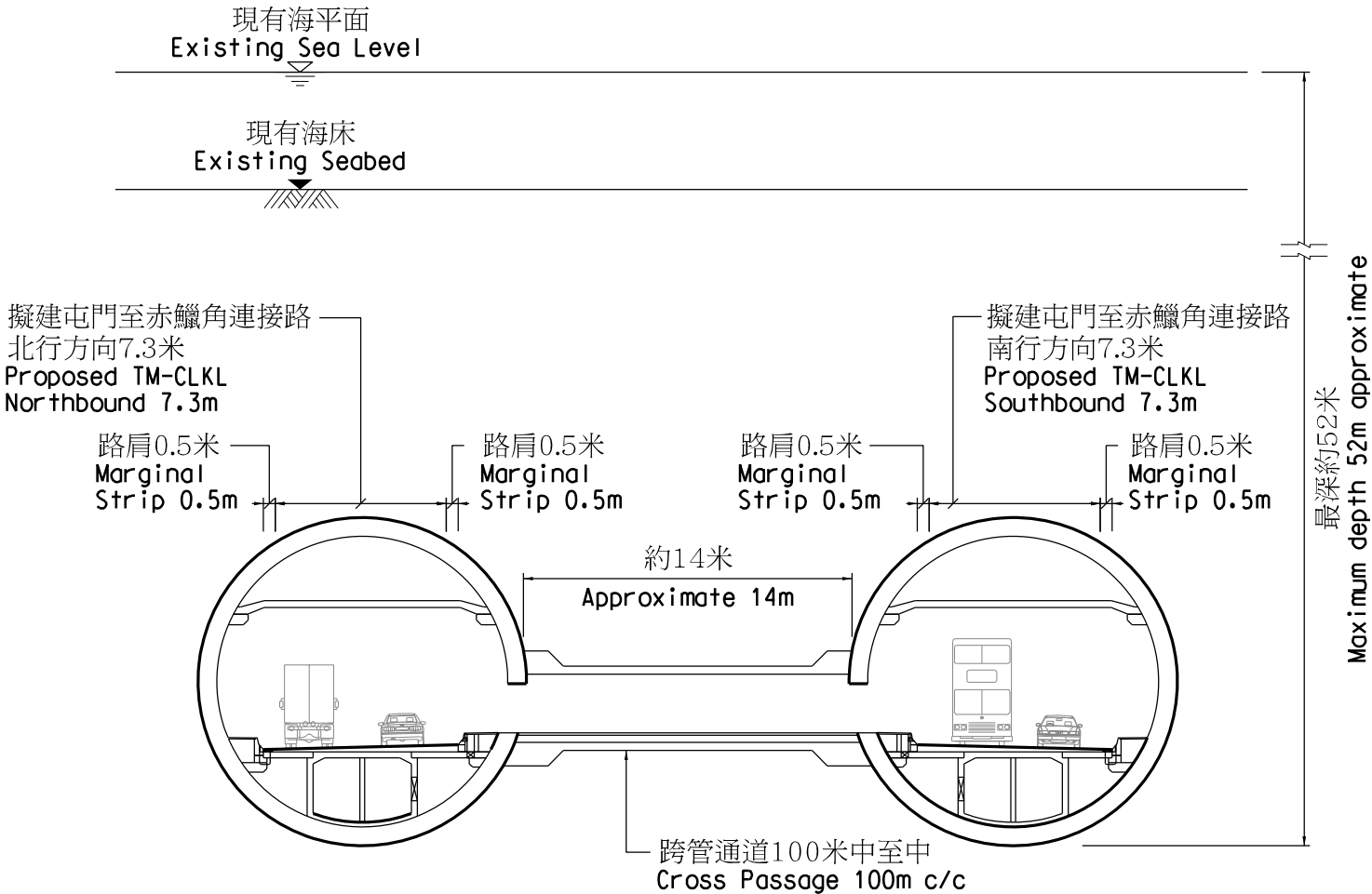


圖則名稱 plan title	圖則編號 plan no.		比例 scale
	HZM6825TH-SK0144		1:10000
	© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED		
工務計劃項目第825TH號 - 屯門至赤鱗角連接路及屯門西繞道 (2張中的第2張) PWP Item No.825TH - Tuen Mun-Chek Lap Kok Link and Tuen Mun Western Bypass (Sheet 2 of 2)			路政署 香港

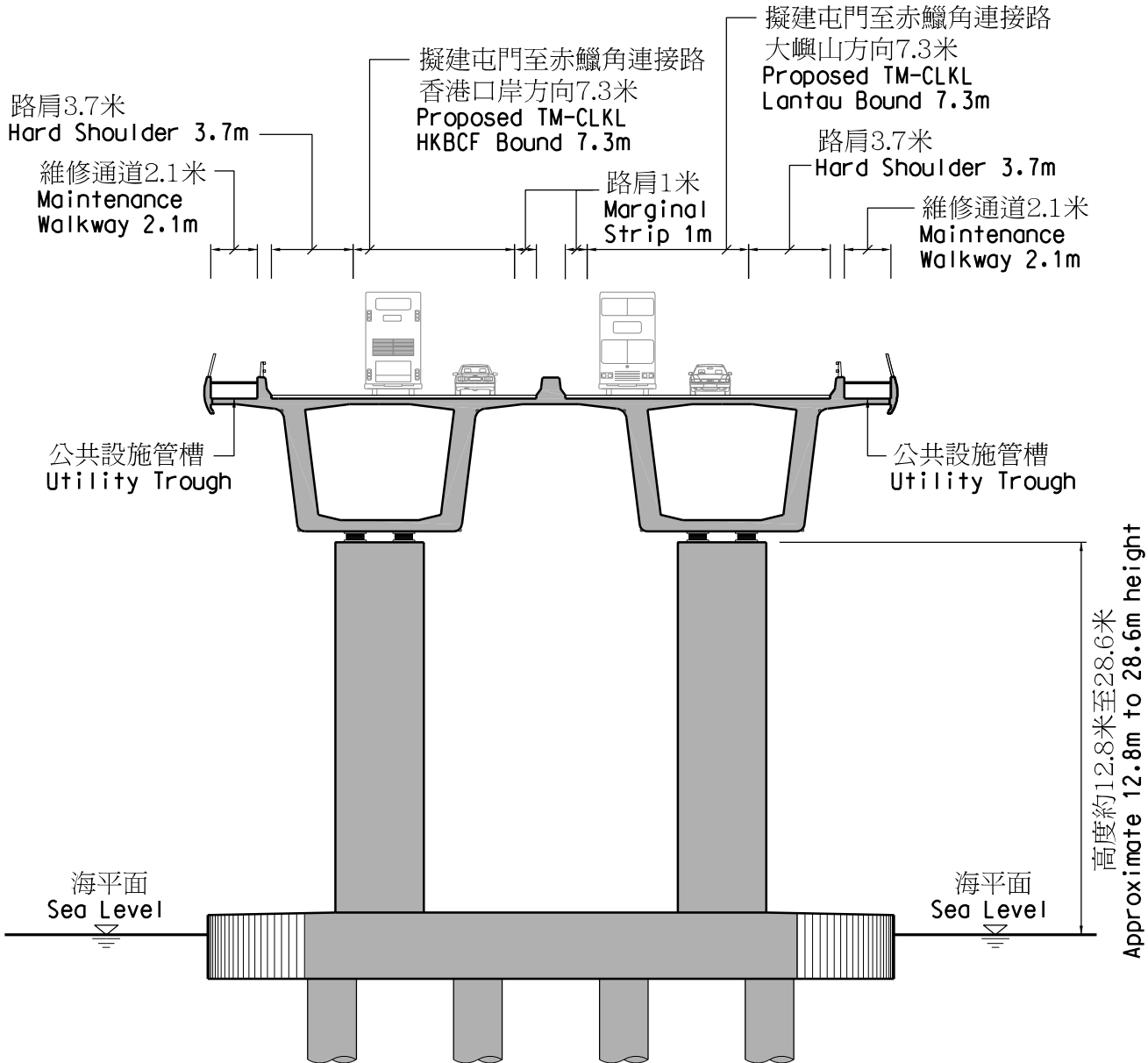


圖則名稱 plan title	圖則編號 plan no.		比例 scale
	HZM6825TH-SK0145		1 : 1000
	© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED		
	 HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG		路政署 香港

工務計劃項目第825TH號 - 屯門至赤鱸角連接路及屯門西繞道 (收費廣場的橫切面圖)  
PWP Item No.825TH - Tuen Mun-Chek Lap Kok Link and Tuen Mun Western Bypass (Cross Section of Toll Plaza)



Section B - B  
切面 B - B



Section C - C  
切面 C - C

圖則名稱 plan title	圖則編號 plan no.		比例 scale
	H2M6825TH-SK0146		1 : 300
	© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED		
	<div><div></div><div>HIGHWAYS DEPARTMENT HONG KONG</div></div> <div>路香港政署</div>		

工務計劃項目第825 TH號 - 屯門至赤鱗角連接路及屯門西繞道（海底隧道及高架道路的橫切面圖）  
PWP Item No.825TH - Tuen Mun-Chek Lap Kok Link and Tuen Mun Western Bypass  
(Cross Sections of Sub-sea Tunnel and Viaducts)